

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de Meurthe-et-Moselle (chMM)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Martin-D. Glessgen / Michel Arnold (révision:
D. Kihai)

ChMM104

Édition critique

1254, 30 juin

Type de document: charte: arbitrage

Objet: Arbitrage rendu par Renaut comte de Blieskastel et seigneur de Bitche, entre Simon de Parroy et frère Demenge commandeur du Temple de Lunéville, au sujet des bois dépendant de la maison d'Hénaménil, réglant leur clôture et leur exploitation.

Auteur: Renaut comte de Blieskastel et seigneur de Bitche

Sceau: auteur

Bénéficiaire: Simon de Parroy et frère Demenge, commandeur du Temple de Lunéville

Autres Acteurs: frère Richier du Temple de Lunéville et Aubry de Coincourt

Rédacteur: scribe de Renaut comte de Blieskastel [pal; rdexc: scriptorium du Temple de Lunéville]

Support: parchemin jadis scellé sur double queue

Lieu de conservation: AD MM H 3134, fonds de la commanderie de Cuite Féve

Transcription de la charte

1 **Ge**, **Renaus**, **cuens** de **Castres** *et* **sires** de **Bitches**, **2** **fais** **conossant**
à-toz· **3** **que** **do** **bestenz** **ke** **est** **entre** \2 **mon** **segnor** **Simon** **de** **Parroye**
^[1] **d'une** **part**· *et* **freire** **Demenge**, **commandor** **de** **la** **maison** **sein** **G**
eorge \3 **de** **Linevile** **de** **la** **chevalerie** **de** **Temple** **d'autre**, **si** **comme** **do**
bols **li** **apent** **à** **la** **maison** **d'Armeimanil** \4 **dont** **li** **rapors** **est** **sor** **moy**
^[2]· **4** **rapor** **je** *et* **dis** **en** **mon** **raport**· **ke** **li** **bols** **devant** **diz**· **ensi** **ke** \5
freire **Richiers** **de** **Temple**· *et* **me** **sire** **Aubris** **de** **Quincurt** **me**
menerent *par* **les** **dous** **cottals**, **est** **à** **la** \6 **maison** **d'Armeinmanil**
quittes *et* **liges** **por** **faire** **la** **volentey** ^[3] *et* **le** **preu** **de** **la** **maison** **devant**
ditte *et* **do** \7 **poil** *et* **do** **trefonz** **en** **toz**· **us**· **5** *Et* **est** **à** **savoir** **ke** **cil** **de** **la**
maison **devant** **ditte** **ne** **puent** **faire** \8 **corre** **lor** **pors** **plus** **avant** **sor** **la**
partie **de** **bols** **mon** **segnor** **Simon** **de** **Parroye** ^[4], **se** *par* **mon** **segnor**
Simon **nom**· **ne** \9 **me** **sire** **Simons** **de** **Parroye** ^[5] **ne** **puent** **faire** **corre**
le **sien** **pors**, **se** **il** **les** **avoit**, **ne** **autres** **por** **luy** ^[6] **ou** **bols** **de** \10 **la**
maison **d'Armeimanil** **se** *par* **les** **maistres** **nom** **de** **la** **maison** **do**
Temple **sein** **George** **de** **Linevile**· **6** **Ne** **cil** **de** **la** **maison** \11 **devant**
ditte **ne** **puent** **tallier**, **ne** **faire** **tallier** **bols** **plus** **avant** **sor** **la** **partie**
mon **segnor** **Simon** **de** \12 **Parroye** **se** *par* **luy** **non**· **ne** **me** **sire** **Simons**
de **Parroye** **ne** **puent** **ne** **ne** **doit** **faire** **tallier** **sor** **la** **partie** \13 **do** **bols** **de**
la **maison** **d'Armeimanil**, **se** *par* **les** **maistres** **non** **de** **la** **maison**· **7** *Et*
por **ce** **que** **cist** **rapors** **soit** \14 **tenuz** **fermement**, **si** **ai**·**ge** **mis** **mon** **sael**
à **ces** **presentes** **lettres**, **en** **tesmoignage** **de** **veritei**· **8** **ki** **furent** \15
faites **lendemang** **de** **la** **feste** **sein** **Pierre** *et* **sein** **Pou**· **quant** **li** **miliares**
corroit *par*· **mil**· *et*· **CC**· *et* \16 **cinquante** *et* **quatre** **ans**·

[1] -Y- avec point suscrit.

[2] Idem.

[3] Idem.

[4] Idem.

[5] Idem.

[6] Idem.